津津有味譚

陳存仁

毛 蝦

一身透明而有少數紅色小點，蝦腳上有細毛，這種蝦就是全國而論，產量極大，用途亦廣。可是在港澳地區，大家吃的蝦品極多，毛蝦已不大受人歡迎，只是價賤，成爲平民的大衆性佳餚。各省所製的蝦醬或是蝦油，多數是用這種毛蝦製成的。

芝 蝦

蝦身淺黃色而透明，上有芝麻形的斑點，名爲芝蝦。皮極薄，肉亦幼嫩，在華北產量最大，多數晒蝦後，製成蝦米。香港九龍新界的青山新墟，就有養殖鹹水產的芝蝦，一名蘇蝦。一般酒家茶樓的蝦餃，四川蝦仁，滑蛋蝦仁等菜餚都是用芝蝦作爲原料。白蝦另成一格，身體原也透明，出水之後，變成乳白色，種類很多，通常稱作白米蝦或「白肩蝦」，形體扁形，蝦殼極軟，滋味不很鮮美，又不耐咀嚼，在家庭間通常把它與豆腐千張韭菜等同煮，作爲家常菜。

蝦 米

我國北部沿海各省，盛產蝦米，廣東，福建，都有小量出產。製法是用少量食鹽，放在佛騰的湯裡，然後放下鮮蝦，待熬煮到蝦身通紅時，放在竹籠裡滴出水份，鋪在草蓆上，晒至乾燥。晴天約需二週左右，再將乾蝦放在蓆袋中，二人各持一端振盪摩擦之，使其不損形狀，完前脫去皮壳爲止，俗稱蝦尾。製品以黃色透明，體型巨大，肉堅味鮮的爲貴，稱爲「金鈎」。香港市場所見蝦米，大都份是日本貨。

蝦 子

通常都浸在醬油，其味極鮮。或將晒乾的蝦子，作爲燉蛋，（五）

傷風感冒預兆多

頭痛骨痛較爲重

我繼續要描寫關於傷風感冒的症象和症勢的範圍，以供讀者的參考。

七，頭重：頭部覺得沉重，豎不起來做事，說它脹，不是脹，說它痛，又不是痛，祗有一種異常沉重的感覺，這是若干傷風感冒者開始時常有的，也是風寒困聚所至。

八，頭脹：有一種人開始頭腦起來，比頭痛的程度輕，可是也極不舒服，這是因爲平日用腦過度，稍稍受些風寒，神經緊張，頭部就會脹起來些，有人脹得越來越厲害，比頭痛更辛苦，這一定要進服藥劑，把風寒驅除，否則是令人很難受的。

九，頭痛：傷風感冒受到之後，到達人體上，每一個人的症象，是各人不同的，有些人是頭昏，有些人却是頭痛，這是風寒侵襲頭部神經，呈現收縮和拘攣，那末頭痛就開始起來了，大抵頭頂痛，比較輕鬆，腦後脹痛，比較要多些日子，兩邊痛，比較劇烈，所謂「太陽穴痛」，往往是牽制到三叉神經的，這是要看各人受風寒的程度而有所不同，有些人根本不覺得頭痛，也是常有的。

十，骨痛：普通傷風感冒，是沒有骨痠骨痛的，但是較重的，就有肢節痠痛，痠痛的情況，大有輕重，有些輕微的痠痛，有些痠痛到劇烈異常，痛到手足沒有放的地方，叫人皺掟，也沒有功效，而痛痠依然，凡是有骨節痠痛的人往往會在極短時間內然熱，所以一逢骨節痠，該立即醫治表散風寒，通體出一身大汗，不但把骨痛解除，也可能把傷風感冒的情況大大的減輕。

十一，耳脹：在鼻塞的時候，要是猛力排除鼻涕，或是用一個手指，壓住一個鼻孔，用力的排除鼻涕，那末就會影響到耳器管的阻隔，所以有些人在傷風期間會耳根脹痛。

十二，咽痛：傷風的因子，是從口鼻而入，所以在鼻膜發炎時，喉部也容易發炎，小孩子有喉蛾的，最爲顯著，喉蛾會腫脹起來，大人們則喉壁會紅腫或喉頭梗痛，那末，這時病的範圍也從鼻腔影響到喉頭了。

十三，音沙：傷寒風影響到了唔頭，那末鼻臨近的就是聲帶，聲帶也有發炎的情況，於是發音就有沙聲，嘶啞聲，令人一聽到就知道其人正在傷風之中，嘶啞的情況，與日俱增，越是說話說得多，越是嘶啞更厲害，甚至啞得音條極低，低到不能成聲，但是這是不需要怕的，祗要少說話，或是不說話，再進服一些營養聲帶的藥劑，就能復原。

（下）

乾洗店生意出賣

位於故爾湖街南區，業主退休，生意穩定，地點適中，機件用具六年新，每年收入超二萬元，仍可能倍增，舖租低廉，欲知詳情，電話 736-6595 Mr. Mulvihill 洽商。

宜婦人料理家務

宜聘華婦管理家務，供膳宿，待遇從優，下午七時至九時電話二五五、六一三六

有聯房出租

卑詩大學區）隨時電話 224-1850

樓上全層出租

新屋有二睡房廚房浴室大廳，自己門口，晚後七時電話：八七四、六六四四，位于 3731 Fleming St, Vanc. 12, B. C.

東 代

本黨社謹訂于壹九七〇年八月廿三日午后壹時爲本民治黨重建達權社喬遷舉行開幕典禮同日午后六時寅具薄酌統請全加各洪門機關暨北美洲民治黨昆仲姊妹並各僑團商號友好賁臨指示禮儀曷勝榮幸

候光

加拿大多朗多洪門民治黨達權社同人敬約

Chinese Freemasons, 436 Dundas Street West, Toronto 133, Ont. Canada

---

Pavilion Garden [Restaurant]

翠華園高級食府

509 Main St., Vancouver 4, B.C.

電話；687-2608

請注意 新張日期

壹流廚師 名菜佳饌

舒適餐廳 親切招待

精選粵菜燒烤

著名沙爹食品

巧製煲仔熱窩

堪稱首屈壹指

它給您帶來更高的食慾享受

對講究佳看美食人士的榮譽貢獻

價目必定平的唯一宗旨

貨眞價實，
童叟無欺。
陸海軍公司貨價，
比任何人相宜。
貨物包君滿意，
不然原銀奉回。
本公司曾替華埠華
友服務四十餘年。

本公司

爲加國百貨公司
貨價折扣制始祖
本公司折扣價時常
爲全市最「廉」
現款交易節約之道
無利息及遞送費用

ARMY & NAVY DEPT. STORES

25 W. Hastings
Vancouver

668 Columbia
New Westminster

VANCOUVER and NEW WESTMINSTER

Canada's Original Discount Department Stores

新樂實業公司 置業、投資、燕梳

日夜廿四小時電話六八二、六壹〇四

▲近乃路夾京士威，三睡房全土庫實淨大屋，近學校及商店，主人急賣，開價萬七千九，請還價。黃炳森

▲展寬爐街角雜貨舖，三睡房地方居住平租有批，舖主離埠，急讓。黃炳森

▲五街夾魯拔街兩睡房屋，全價只萬二千九，可收百四十元租，最好投資。黃炳森夜電話八七六、四六三三

▲有屋住，另收租二百元，前後花草，地段平整，四房土庫。問許球

▲十一組海灘公寓，四萬現歀交易，除淸費用，除淸銀期現歀盈利四千七。問許球

▲細街生意地位，適合縫衣，收衣，免租，條件另訂，現時有機器洗衣。問許球

▲唐人街商業投資地段約二百尺，十萬以上現歀洽商。問許球

▲三文治，炸魚，做過二百元一日，地點興旺，在活活大公司對面，約四五千元定可交易。問許球

▲新屋二萬九，兩睡房，土庫套房齊全，近細街。問許球

▲一萬七千九三睡房屋，劈金六千元，地址一四一六柏加街搭二十二號巴士。問許球

▲上下孖屋開價二萬二，收租二百元。問許球 晚上電話三二七、九六四一

徵女售貨員壹名

具寫字樓及打字經驗，能講流利英語，日十時至五時。電話六八五、五六四七謝太接洽。

企連打七洲洋餐館 唐番餐館生意出賣

交通中心，遊客旺埠，生意非常良好，有意營斯業者，請來面議。或電話七六三、五〇二〇

Seven Seas Restaurant, 275 Bernard Ave., Kelowna, B. C.

修理水喉兼改裝工作

價錢克己，廿四小時應命。

電話 874-3114

中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：查夏曆七月廿五日，即西曆八月廿六日（星期三）乃我黨例行紀念五祖在龍虎山升旗舉義之紀念日，爲此合行通告全加各埠黨社於該日升旗集會追念五祖之豐功偉績，是爲至盼，此告。

中國洪門民治黨駐加總支部 主委陳文彬 秘書簡肆平

一九七〇年八月十七日

華益實業公司

WEST - EAST REALTY LTD.
295 E PENDER ST.

公司電話	685-4271
高奇勛	736-5026
黃脩新	266-9418
張紀元	325-8981 325-9144
毛 靜	261-0057

▲新紅毛坭商業樓，位于北京業區，年收壹萬弍千六百元，有長批，取價十壹萬五千元，現銀五萬元即可交易。

▲十九組柏文樓─位于西區中心區，四年新，年收超過叁萬元，開價廿四萬七千元，先付十弍萬元，餘元按期，七厘息。

▲新柏文樓─鋼骨水坭共式〇式組，值合壹萬壹千弍百元壹單位，先付八十萬元，年凈收八萬壹千四百元超過一分錢，取價二百二十七萬五千元。

▲東區商業樓─位于高市定東街七百號博落，佔地廿五尺乘壹白廿三尺，全十庫，月收租式百元，合業主自己經營商業，四個叁萬元，先付五千元，即可交易。

梁祺

LEONG KEE
227 CARRALL ST,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684 3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建維修，改換屋頂伷瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉溝渠，建造玻璃屋地略等工程，經驗豐富，價錢老實，倘胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山打街六三〇 電話：二五四、三〇六 夜間電話：式五四、壹式〇三

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025

本號最新辦到

五磅庄台灣磨菰 一磅庄珠江蠔油
五磅庄台灣竹筍 半磅庄珠江蠔油
五磅庄台灣馬蹄 寶塔牌淸水蓮子
五磅庄珠江馬蹄 船牌糖水蓮子
五磅庄青島[illegible]菓 梅林牌枇杷菓
廿五磅庄天津味精 梅林牌糖水桔子
三兩庄 卅兩庄 十兩庄 五磅庄 天廚味精 梅林牌茄汁鯪魚
珠江牌淸水竹

大量零沽批發，多少一律歡迎，每天均有特價貨，品種太多，未能盡錄。

霍上實業公司楊定國

大小園口 新舊房屋 服務週到

674 No. 3 Road Richmond, B. C.

電話：公司 273-3161 住家 434-8886

▲雜貨店連物業，在列治文區，可居住，生意有前途，要價三萬三，首期七千，平過買屋。

▲五畝園地連屋及路邊菓枱生意，年賺萬元，先交二萬五。

▲西區唐餐館，設備齊全，連車二部，先交一萬。

▲東區翻新屋一間，地大，有車房，三房一大廳，土庫，要價萬八千五，首期任便。

▲列治文新屋多間，叁房一廳，上下二層，價由弍萬五千起。

▲皮革製衣店，位於遊客區，生意穩定，歡迎詢問。

BLOCK BROS. REALTORS

洪錦堃

電話；四三五、一四七一
住宅；二五五、九六六九

▲近埠，巴士，中，小學，四睡房，石米外牆內面新裝修，只開價一萬八千五百元。

▲堅固五睡房，水喉四年新，特別高土庫另有水廁，開價弍萬零九百元。

▲乃磨街夾二十街，廿八年新，四睡房，近巴士學校，只開價一萬九千九百元。

▲近加孖梳街六組柏文，每年總入息八千元，開價六萬九千元，按供弍萬八千元，自由銀期，只七厘半息。

▲近埠新屋數十間，由弍萬四千八百元起。